

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Le passé éclaire le présent  
**Autor:** Torracinta, Claude  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826045>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FILM

## Le cœur dans tous ses états

Dans un film documentaire, la réalisatrice suisse Jacqueline Veuve explore toutes les facettes du cœur. Sous sa caméra, le muscle cardiaque passe au scanner.

En Italie, un petit garçon, touché par balles, ne sortira jamais du coma. Tous ses organes sont prélevés et transplantés, ainsi en a décidé son père. Ce fait divers est à l'origine du nouveau film documentaire de la réalisatrice suisse, Jacqueline Veuve. Elle, qui nous avait habitués à un cinéma ethnogra-



Jacqueline Veuve en compagnie d'une petite figurante.

phique, signe avec *La Nébuleuse du Cœur*, un essai très dense sur l'organe le plus vital du corps. Et, elle sait de quoi elle

parle, puisque son cœur lui a fait des misères, la contraignant à porter un pacemaker. En voix off, mais aussi bien pré-

sente à l'écran, la cinéaste constitue le fil rouge de ce documentaire qui explore le cœur organe et les représentations fantasmées qu'on en a, sans jamais tomber dans le documentaire scientifique. Ainsi, elle nous emmène à Bruxelles visiter le Musée du cœur, à la Basilique Saint-Denis où est désormais conservé le cœur de Louis XVII, chez un boucher pour comparer différents cœurs, dans sa cuisine pour en manger une poêlée, dans une salle d'opération ou encore à une réunion annuelle de transplantés. Un voyage d'une heure trente qui nous met parfois le cœur au bord des lèvres. **MMS**

» Sortie : printemps 2005.

## VAGABONDAGES

PAR CLAUDE TORRACINTA

## Le passé éclaire le présent

J'écoutais récemment à la radio l'un des derniers survivants de la Guerre de 14-18, l'un des témoins de ce suicide collectif de l'Europe. Passionné d'histoire, je crois bien connaître cette page sombre du 20<sup>e</sup> siècle. Mais, il y avait quelque chose d'unique à écouter cet homme parler de la mort d'un de ses camarades ou de sa peur lors des attaques allemandes.

Car, en dépit des limites de la mémoire et de l'embellissement dû au temps, le témoignage oral est irremplaçable pour comprendre une époque. Même s'il faut se garder de parler avec nostalgie du bon vieux temps, il faut savoir

écouter les témoins des événements d'hier pour mieux comprendre le monde d'aujourd'hui. Cette écoute est d'autant plus importante que la révolution technique et scientifique a bouleversé notre société en quelques décennies et que les changements s'accélèrent.

J'ai réalisé de nombreuses émissions d'histoire. Chaque fois le témoignage de ceux qui avaient vécu ces événements m'a permis de mieux comprendre l'état d'esprit d'une époque. Comment oublier l'émotion de cet homme me racontant soixante ans après les conditions de son passage de la frontière franco-suisse en

1943 ou les propos de ce professeur qui était soldat dans la compagnie qui a tiré sur la foule de manifestants genevois le 9 novembre 1932?

Evoquer le passé, dire ce qu'était le monde il y a quarante ou cinquante ans, n'exige pas d'avoir été le témoin d'événements aussi exceptionnels. Il est tout aussi important, par exemple, de parler de l'école d'hier, de la lutte des femmes pour obtenir le droit d'être reconnues comme des citoyennes à part entière ou ce qu'étaient alors les conditions sociales.

Nos décisions d'aujourd'hui s'inscrivent dans les réalités d'hier et la connaissance du passé crée la mémoire collecti-

ve. Il ne s'agit nullement de s'emmitoufler dans les souvenirs pour éviter de préparer l'avenir, mais simplement d'assurer l'indispensable passage de témoin entre les générations, car le passé éclaire le présent.

Claude Torracinta

» P. S. : A propos du proche passé et si vous vous intéressez à l'histoire je vous recommande *Les Suisses et les Nazis, le Rapport Bergier pour Tous*, Editions Zoé. Son auteur, Pietro Boschetti, a analysé les 11 000 pages des travaux de la commission Bergier et en fait un analyse pertinente et, surtout, facile à lire. Excellent.